

El Argonauta

SÁBADO
10 DE ENERO DE 2004

Suplemento cultural de **Diario de Ávila**

El color y la forma de las palabras

DE alguna manera se puede decir que la ilustración es a la pintura lo que el periodismo a la literatura. Nadie pondría en duda la importancia, por ejemplo, de los artículos de Mariano José de Larra en la historia de nuestras letras. Sin embargo, las obras de los ilustradores siguen considerándose trabajos de segundo orden. Quizá por su eterna subordinación a los textos a los que dan forma y color, o por el desdén de muchos críticos que siguen encasillándolos en un ámbito infantil y juvenil. Pero desde que en 1880 arrancase la 'Edad de oro' de la ilustración americana, esta disciplina ha recorrido un largo camino y se ha desprendido, en gran medida, de su carácter meramente propagandístico para convertirse en algo más consistente que un dibujo junto a un texto.

Un buen ejemplo de lo que hoy es la ilustración se puede encontrar en la sala de exposiciones de Caja Duero, donde estos días se exhibe la muestra 'Ilustración 2002-2003', que recoge los trabajos de los 56 jóvenes seleccionados en el certamen de ilustradores, organizado por la Junta de Castilla y León. Las 76 láminas que se pueden contemplar están basadas en alguno de los seis textos ganadores del concurso de 'Letras Jóvenes 2001-2002' de la Junta, cuyo objetivo es promocionar a nuevos artistas que no tienen acceso a los cauces adecuados para dar a conocer su obra.



AGENDA CULTURAL DE LA PROVINCIA

Relación de actos de carácter público que se celebrarán durante los próximos siete días. **2**

CONVERSACIÓN CON FERNANDO ARAMBURU

El destacado escritor desgrana a este diario su última novela, 'El trompetista del Utopía'. **3**

CRÍTICAS Y NOVEDADES EDITORIALES

Un repaso semanal a las últimas novedades del mundo editorial del mercado español. **6 y 7**

Agenda Cultural

→ VENTANA A AMÉRICA

¿AÑO NUEVO O ERA NUEVA?

PEDRO TOMÉ

No han pasado muchos días desde que celebramos la llegada del 2004, que espero fructífero para todos. Es momento, por qué no, de recordar que el calendario no es más que un instrumento para medir el paso del tiempo. Pero, cómo pensar que calendarios pensados para marcar actividades laborales europeas son válidos para el diferente transcurrir de indígenas selváticos o desérticos.

Y es que, a pesar de las imposiciones, cuando los europeos llegaron a las Américas existían allí medidas del tiempo más exactas que las que aquí se manejaban. Y así, mientras hubo que reajustar nuestro calendario, pasando del juliano al gregoriano y corrigiendo días que faltaban, el calendario que los mayas guatemaltecos y centroamericanos usaban sigue ajustándose con rigor al deambular de los astros.

La más conocida de las medidas del tiempo maya es el calendario sagrado o tzolkin, un ciclo de 260 días que surge de la convergencia de un número del 1 al 13, resultante de ajustar el año venusino y el terrestre, y un nombre de una serie de 20 (imin, ik, akbal, etc...) Por tanto, cada 260 días se repetía la combinación de número y nombre, 3-ik por ejemplo. Para evitar confusión en el nombre de los días, el calendario tzolkin o sagrado se combinaba con el civil o haab que duraba 365 días. Éstos se repartían en 18 'meses' de 20 días cada uno, más un pernicioso mes extra, el Uayeb, que contaba sólo con cinco días en los que se concentraba el infortunio.

La armonización de tzolkin y haab generaba, a su vez, una cuenta más larga permitiendo nombrar cualquier día, por ejemplo 10 ben-11 kayak, en un ciclo que se repetía cada 18.980 días (52 años). Ahora bien, esto implica que, a diferencia de lo que ocurre en la unilineal cuenta gregoriana, en un periodo de dos siglos podría haber cuatro días con idéntico nombre. Por tal motivo, el calendario maya incluía una rueda mayor que permitía singularizar los días dentro de una periodo de cinco mil ciento veinticinco años, en números redondos, ó 1.872.000 días, para ser más exactos. Este lapso de tiempo que hace que el nombre de un día sólo se repita cada 136.656.000, se conoce con el nombre de era maya.

Y, de ser cierta la correlación de Goodman-Martínez y Thompson, según la cual la presente era habría comenzado el 3114 antes de Cristo, nos acercamos veloces hacia su fin, que tendrá lugar el 23 de diciembre de 2012. Suerte que les llevamos la ciencia.

EXPOSICIONES



'ILUSTRACIÓN 2002-2003'

Muestra de cincuenta y seis ilustradores, entre ellos el abulense Enrique Jiménez Beneite, que han prestado su obra gráfica para los relatos y poesías ganadores del concurso Letras Jóvenes 2001-2002 convocado por la Junta de Castilla y León. Sala de exposiciones de Caja Duero. Visible de lunes a sábado de 19,00 a 21,00 horas. Abierta hasta el día 29 de enero.

PINTURA DE AMABLE ARIAS

Monasterio de Santa Ana. De martes a sábados, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 horas. Domingo y festivos, de 12,00 a 14,00. Se clausura mañana.

PINTURA DE MARÍA LUISA PÉREZ BARROSO

Sala de exposiciones del Casino Abulense. Visible todos los días de 12,00 a 14,00 y de 19,00 a 21,00 horas. Hasta el 18 de enero.

PINTURA DE LÓPEZ TABLADA

Centro cultural de Caja de Ávila en Arévalo. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Del 16 al 25 de enero.

PINTURA DE PABLO CUESTA

Centro Cultural de Caja de Ávila en Arenas. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 ho-

(DEL 10 AL 17 DE ENERO)

ras, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el día 15 de enero.

PINTURA DE JOSÉ LUIS MARTÍN LOZANO
Sala La Cárcel de El Barco de Ávila. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Desde el 17 de enero al 1 de febrero.

PINTURA DE LUIS CELORIO

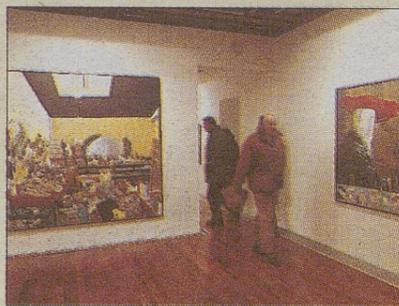
Centro Cultural de Caja de Ávila en Burgohondo. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Del 15 de enero al 1 de febrero.

PINTURA DE JOSÉ MARÍA FALGAS

Sala de exposiciones de Caja de Ávila en Cebreros. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el día 15 de enero.

PINTURA DE SARA MONJE TRUJILLANO

Centro Cultural de Caja de Ávila en El Tiemblo. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y los festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Visible del 17 de enero al 1 de febrero.



PINTURA Y ESCULTURA DEL GRUPO TOLMO
Palacio de los Serrano. Visible todos los días de 19,30 a 21,30 horas, y sábados, domingos y festivos también de 12,00 a 14,00 horas. Hasta el día 25 de enero.

CONCURSO DE PINTURA INFANTIL
Sala de exposiciones de Caja Duero en Arévalo. Visible los días laborables de 17,30 a 19,30 horas. Hasta el día 14 de enero.

TEATRO Y ESPECTÁCULOS TEATRO INFANTIL

Sábado, 17:

'**Julieta y Romeo**'. Grupo Combinats Teatro de Valencia. Teatro Caja de Ávila. 12,00 horas. Precio, un euro, destinado a beneficio de obras sociales para la infancia.

POESÍA

Jueves, 15:

'**Veinte poetas de un siglo**'. Recital de poesía. Auditorio de Caja Duero. 20,30 horas. Entrada libre hasta completar el aforo.

Viernes, 16:

'**El Santo Rosario en sonetos**'. Presentación del libro de Luis García Arés, ilustrado por Jesús María Navas. Centro Tella-mar (c/ San Segundo, 42). 20,00 horas.

CONFERENCIAS

Viernes, 16:

Los Viernes Ecológicos. Conferencia del alpinista Adolfo Medinabeitia, en la que hablará de la subida al complicado pico del Amin Brakk, de 5.850 metros de altitud. Auditorio de Caja de Ávila. 20,30 horas. Entrada libre.

MÚSICA

Sábado, 10:

Concierto de la Orquesta de Pulso y Púa. Auditorio Municipal de San Francisco. 20,00 horas. Entrada libre.

Martes, 13:

Concierto a cargo del Cuarteto Nostitz. Auditorio de Caja de Ávila. 20,30 horas. Entrada libre hasta completar el aforo.

Premios y Becas

LITERATURA

III CERTAMEN POÉTICO CIUDAD DE MORÓN

Organiza: Asociación Poética Cultural Sin Fronteras.

Participantes: Escritores de cualquier nacionalidad.

Premios: Un lote de libros de autores de Morón, 50 ejemplares de la edición de la obra premiada y 500 euros en metálico.

Originales: El tema será libre, con una extensión mínima de 300 versos. Presentados por triplicado, en formato DIN A-4, por el sistema de lema y plica.

Plazo de presentación: Hasta el 30 de marzo de 2004, a Asociación Poética Cultural Sin Fronteras. Pl. San Francisco, 11 - 41530 Morón de la Frontera (Sevilla).

Información: tel. 954 852 496

XXXVI PREMIO DE POESÍA HERMANOS ARGENSOLA

Organiza: Excmo. Ayuntamiento de Barbastro

Participantes: Escritores españoles y extranjeros, que presenten un libro o conjunto de poemas originales e inéditos, escritos en lengua castellana.

Premios: 3.000 euros.

Originales: Deben presentarse por quintuplicados, escritos a máquina u ordenador, en papel DIN A4, mediante el sistema de lema y plica. La extensión mínima será de 500 versos y el tema, la métrica y la composición, serán libres.

Plazo de presentación: Hasta el 15 de enero de 2004, enviándolo a Casa de la Cultura - C/ Argensola, 26 - 22300 Barbastro (Huesca).

Información: www.barbastro.org

ARTES PLÁSTICAS

II CARTEL ANUNCIADOR DE LA PASCUA DE DE ANDORRA (TERUEL)

Organiza: Junta Local de Semana Santa de Andorra (Teruel)

Participantes: Podrán participar cuantas personas lo deseen con un máximo de dos trabajos

Premios: Primer premio de 600 euros y dos accésit de 150 euros cada uno de ellos.

Originales: En los carteles deberá figurar el texto «Semana Santa de Andorra (Teruel) - 2004» y los colores y la técnica serán libres y se presentarán sobre soporte rígido. Su tamaño será de 297 x 420 mm.

Plazo de presentación: Hasta el 29 de febrero de 2004 enviándolo a Junta Local de Semana Santa. - C/ Escuelas, 10 - 44500 Andorra (Teruel)

Información: Excmo. Ayuntamiento de Andorra (Teruel)

PREMIO INTERNACIONAL DE ILUSTRACIÓN FUNDACIÓN S. MARÍA

Organiza: Fundación Santa María

Participantes: Ilustradores con obras inéditas dirigidas a menores de 8 años.

Premios: Tendrá una dotación de 6.000 euros.

Originales: La ilustración tendrá tanta importancia como el texto. Las obras tendrán una extensión de 24 páginas entre texto e ilustración. Os originales se ajustarán proporcionalmente al formato 20,5 x 27 cms, sin sobrepasar los 45 cm en ninguna de sus medidas, utilizándose cualquier técnica que sea reproducible

Plazo de presentación: Hasta el 1 de febrero de 2004, a Ediciones SM- Premio Internacional de Ilustración. Joaquín Turina, 39 - 28044 Madrid

Información: Tel. 91.535.96.00 - y www.fundacionsantamaria.org

FERNANDO ARAMBURU • Novelista

«Cualquier pelanas puede lograr el éxito»

LUIS GARCÍA

No es fácil, para un narrador, convertirse en fenómeno literario actualmente. El último caso hasta la fecha, el último boom, fue, contra pronóstico (dada la singularidad del libro en cuestión), Javier Cercas y su *Soldados de Salamina*. Pero ya antes la Editorial Tusquets, la misma que tiempo después editara a Cercas, y casi diez años antes descubriera a Luis Landero, había presentado de puntillas la novela *Los ojos vacíos*, obra de un desconocido autor que respondía al nombre de Fernando Aramburu. Llegó el éxito, las ventas, y se le comenzó a ver como al nuevo Landero (las comparaciones son odiosas para ambos).

Lo cierto es que Aramburu rompió el mercado y se convirtió en un fenómeno en sí mismo, alimentado también por su ostracismo, ya que se trataba de un autor que no residía en España. Hace unos meses presentó nueva novela, *El trompetista del Utopía*, en la que el autor pretendió dar ese definitivo salto que le catapultase al éxito con mayúsculas. El tiempo lo dirá.

- ¿Cuándo y cómo empezó a escribir Fernando Aramburu?

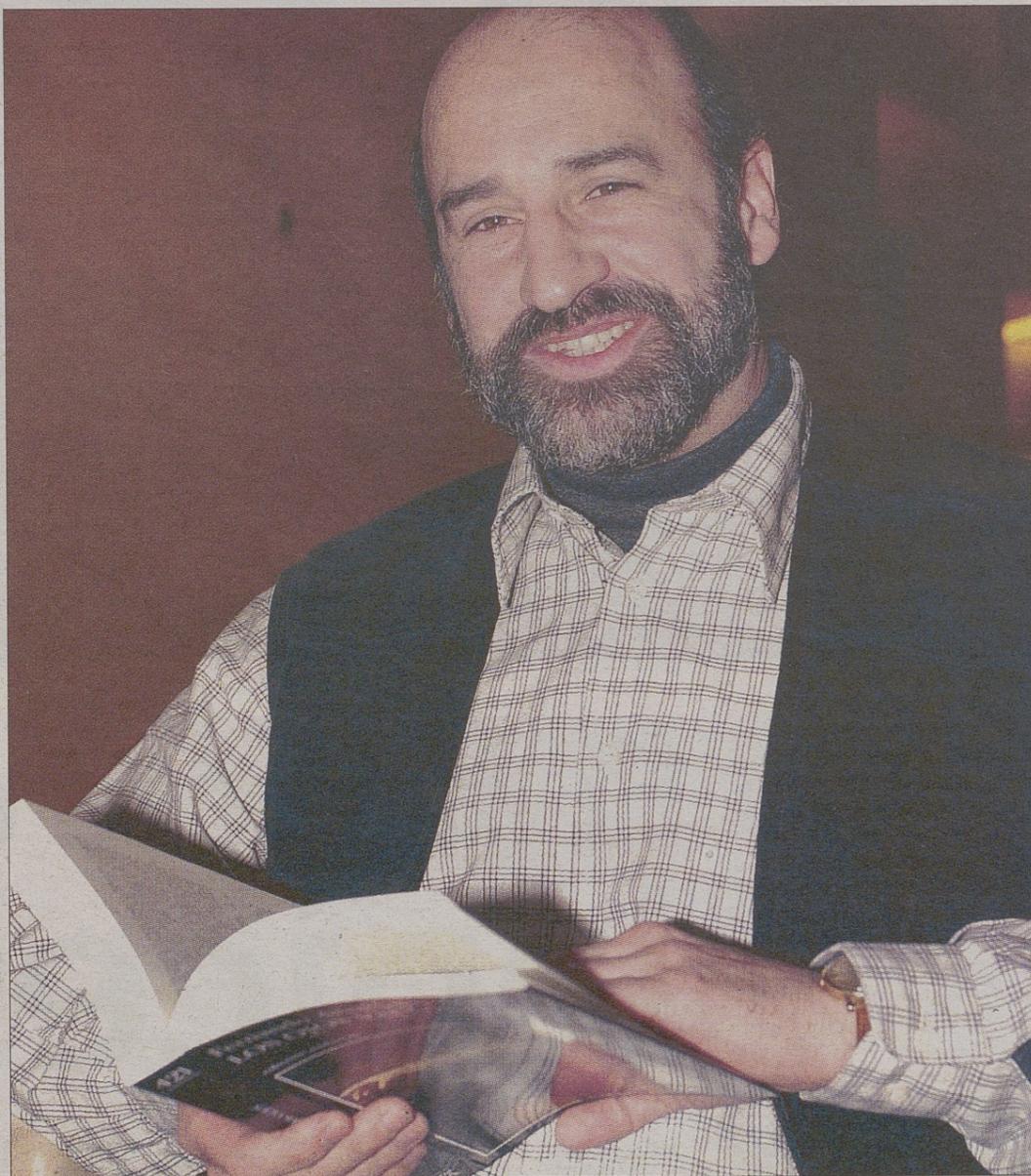
- «A los quince años concebí el sueño ingenuo de merecer una página en la historia de la literatura española. Por entonces venía de fracasar en diversas tentativas de tipo deportivo. Tampoco fui capaz de aprender a tocar un instrumento musical. Conque me dije: bueno, ya que no vales para nada, dedícate a la literatura a condición de que te dejes la piel, el alma y lo que haga falta en el intento. Hoy sospecho que aquella ocurrencia de cuando era mozo debió de consistir en una tara, puesto que todavía no se me ha curado.

- Fernando Aramburu, un nombre a seguir muy de cerca en los próximos años. ¿Sería correcto decir esto de usted?

- «Me temo que sí, puesto que pienso seguir dando la lata mientras la salud me lo permita».

- Lo digo porque ya con su anterior novela, *Los ojos vacíos*, alcanzó contra pronóstico el éxito Editorial...

- «El éxito comercial de una obra de arte es una cosa que le pasa a ésta cuando el autor ya no puede intervenir en ella. Desde un punto de vista creativo carece, por tanto, de importancia. Aparte de esto, cualquier pelanas lo puede obtener con tal de que quienes saben manejar los hilos necesarios le monten una campaña de promoción como Dios manda. A mí no



Fernando Aramburu, uno de los novelistas españoles más relevantes de los últimos años.

me interesan esas vejigas de puerco que a veces inflan los medios de comunicación. Mi verdadera y única aspiración consiste en conmover al lector tomado individualmente, dejar una huella en su conciencia y suscitar en él el mayor placer literario posible. Me parece de perlas que tal cosa ocurra con cincuenta mil lectores en lugar de con ochenta y seis.

- ¿Esperaba ese éxito entonces?

- «Nadie esparce semillas si está convencido de que jamás lloverá».

- Un éxito avalado sobremedida por los lectores...

- «El goce de la lectura es un favor que los lectores se hacen a sí mismos y no al autor. No creo que nadie haya de estarme agradecido».

- Se le ha comparado en multitud de ocasiones con Luis Landero, tanto por la similitud de sus

No necesito que venga ningún tasador de la literatura a colocarme en el lugar que me correspondes

carreras literarias, Editorial incluída, como por el carácter cervantino que le imprimen a las novelas. ¿Casualidad?

- «No tengo constancia de que Luis Landero haya asimilado mi técnica literaria, única posibilidad que yo veo de que existan similitudes entre sus obras y las mías. Por lo que conozco de las suyas, advierto que ambos coincidimos en el empeño por envolver nuestras respectivas narraciones en una prosa precisa y cuidada. Eso es todo».

- Es un escritor monacal, y alguien dirá que casi oculto... quizás porque se prodiga poco en las firmas en las ferias... ¿le molestan los saraos literarios, las promociones, etc?

- «No me molestan en absoluto, puesto que salgo poco de casa. Uno es escritor cuando escribe, no cuando come canapés en compañía de la gente de su gremio».

- Con *Los ojos vacíos* irrumpió como un elefante en una cacharrería. ¿Qué ofrece *El trompetista del Utopía*, aparte de una novela de mucho humor?

- «Ofrece, básicamente, un drama con gente buena. Aparecen la villa de Estella y sus alrededores y un puñado de personajes de corazón sencillo a los que en un lapso breve les sucederán ciertas desventuras que cambiarán de manera radical sus vidas».

- ¿Significa esta novela su definitivo lanzamiento literario?

- «Me da igual. Tengo una idea aproximada acerca del alcance artístico de mi trabajo, de manera que no necesito que venga ningún tasador de la literatura a colocarme en el lugar que me corresponde».

- ¿Quién es Benito Lacunza, personaje central de la historia?

- «Benito Lacunza es un hombre metido en los treinta que de joven apetece sin demasiada ambición un par de cosas bellas de la vida, le faltó carácter y fortuna para conseguirlas, y, sin embargo, se quedó tan campante. Ni su indiferencia ni su flema lo protegerán de los inevitables infortunios que jalonan toda vida humana y que en su caso terminarán despertando en él un principio de solidaridad con el prójimo».

- Por qué puede parecer un perdedor, a la vista de cómo se desarrollan los acontecimientos..., su pasado, su frustrada afición como trompetista...

- «Ocurre que no hay en él una mota de amargura ni de resentimiento. Es lo que suele llamarse un vivalavirgen, un calzonazos y, desde luego, un cobarde de tomo y lomo».

- Y sin embargo llega uno a cogérle cierto aprecio, quizás porque no deja de ser un pícaro moderno... ¿en quien se inspiró para detallar su perfil?

- «En nadie. Me inventé al tipo sobre la marcha porque necesitaba un sujeto de su catadura que generase conflictos y ayudara a progresar la trama. Transcurrida, no obstante, una treintena de páginas, le tomé de pronto cariño, me apiadé de él y entonces me avine a proporcionarle un puñado de cualidades que no estaban, por así decir, previstas en el proyecto».

- A medida que avanza la obra aflora su contenida agresividad, contra su tía, su hermano e incluso contar su padre muerto... ¿Se veía necesaria tanta violencia?

- «Discrepo de esa percepción. Mi personaje no es violento. Es hasta cierto punto insensible y, sobre todo, iluso. Es un niño de más de treinta años, al menos hasta el momento en que las penalidades y problemas de las personas que viven a su lado le abren los ojos».

- ¿Qué está preparando actualmente Aramburu? Y si me lo permite... ¿para cuando un nuevo libro de relatos?

- «Tengo capricho de escribir una novela en presente de indicativo, con protagonista femenino. El argumento es lo que por el momento menos me preocupa. En cuanto al asunto de los relatos, trataré de que se me ocurran unos cuantos dentro de dos años».

- ¿Y para cuando esa necesaria recopilación de aforismos, o pensamientos arrojados?

- «No abrigo intención ninguna de escribir un tomo de aforismos. Mis aforismos son piedrecillas verbales que arrojo de vez en cuando al río. Me falta el impulso necesario y me sobra pereza para meterme en el agua a sacarlos».



A. UBIERNA / ÁVILA

EN alguna ocasión se ha descrito la ilustración como «una obra de arte en el momento del cierre». Una definición que se amolda al momento actual por el que atraviesa esta disciplina, cada día más valorada, pero que sigue siendo denostada por las 'bellas artes' tradicionales y los críticos, que no han dejado de considerarla como un hermano menor, a pesar de que existen ya importantes espacios consagrados a este género, como el Museo de la Ilustración Americana, en Estados Unidos, en cuyas paredes están colgadas verdaderas obras maestras de la ilustración y el diseño publicitario. De hecho es innegable la gran influencia que en muchos momentos de la historia ha tenido esta rama de la plástica, especialmente tras la aparición de las primeras tecnologías de impresión. Un buen ejemplo es el mítico 'Tío Sam' señalando con su dedo patriótico a la sociedad norteamericana, realizado por J.C. Leyendecker.

Pero, más allá de su vertiente propagandística y publicitaria, la ilustración supone, ante todo, una expresión artística en toda regla, que ha sabido superar su reminiscencia infantil y sus lazos con el cómic. Es además un género en expansión que promete un brillante futuro. Así lo atestigua la exposición 'Ilustración 2002-2003' que, hasta el próximo 29 de enero, se puede disfrutar en la sala de Caja Duero. En ella se pueden contemplar los trabajos de 54 jóvenes ilustradores, la mayoría de ellos castellano y leoneses.

Esta muestra es el resultado del certamen de ilustración que, desde hace más de una década, organiza la Junta de Castilla y León, a través de la dirección de juventud. La diferencia fundamental entre el dibujo y la ilustración es la vinculación de esta última a la palabra escrita, a textos que completa y enriquece, pero sin rendirlos pleitesía. Así las obras que configuran esta exposición están basadas en los seis textos ganadores del concurso 'Letras Jóvenes 2001-2002': un relato (*El abrazo tirante*), una breve pieza teatral (*¿Te acuerdas de mí?*) y cuatro poesías (*Abecedario de ausencias*, *Horario de visitas*, *Frente al espejo* e *Inventario de invierno*).

Son los propios artistas quienes eligen el texto a ilustrar. Las series seleccionadas por el jurado -junto con otras láminas sueltas que han sido elegidas de forma aislada por su calidad- configuran la exposición que ahora acoge la sala de Caja Duero y que ha sido exhibida de forma itinerante por algunos municipios de la provincia y por todas las capitales regionales. En Ávila cumple su última etapa y será también en la capital abulense donde se inaugure la muestra del próximo concurso de ilustradores, el próximo mes de junio.

En total se puede disfrutar de 76 láminas realizadas por jóvenes artistas de entre 18 y 30 años. Entre ellas se encuentran dos del último ganador de premio 'Ciudad de Ávila' de pintura, el abulense Enrique Jiménez Beneite, para quien es necesario otorgar a la ilustración el mérito que justa-

El alfabeto de los lápices

Hasta el 29 de diciembre se puede visitar en Ávila una muestra que recoge las ilustraciones realizadas por 56 jóvenes artistas para los textos ganadores del concurso 'Letras Jóvenes'



Fotografía en blanco y negro de Jesús García Bernardo. / ENRIQUE LUIS



1. Una joven contempla las obras de la exposición 'Ilustración 2002-2003' el día de su inauguración. 2. Ilustración de Carlos Javier Cecilia Centeno del relato 'El abrazo tirante'. Lápiz, rotulador e infografía. 3. Lámina de la serie realizada por Job Sánchez Julián para 'Abecedario de ausencias'. Técnica mixta sobre papel. / ENRIQUE LUIS

mente merece y que, en su opinión, queda reflejado en muestras como ésta, donde «hay obras que tienen tanta importancia, tanto valor como pueda tener cualquier pintura o cualquier expresión de otro tipo».

A pesar de la limitación que puede suponer la subordinación de la imagen a la letra escrita, esa condición en la ilustración no implica un freno a la libertad artística. Así, en esta exposición se pueden encontrar las más distintas interpretaciones a un mismo texto, aunque en grandes rasgos «la ilustración suele ser figurativa porque está apoyando a un texto que normalmente es narrativo y si se trata de poesía hay interpretaciones más abstractas», según explicaba Jiménez Beneite. Una regla general que se puede apreciar a lo largo de esta muestra, donde, sin embargo, destaca la frescura y, en muchos casos, el atrevimiento de estos jóvenes artistas.

A pesar de que es difícil hablar de tendencias en el mundo de la ilustración, quizá cabe destacar la experimentación en la aplicación de distintas técnicas. Los tradicionales lapiceros, pinturas y carbonillos van perdiendo protagonismo en favor, sobre todo, de la infografía combinada con óleo, acuarela, lápiz o grafito. Así mismo la técnica mixta y el collage cuentan con un espacio destacado. Y, como ni podía ser de otra manera tratándose de jóvenes artistas, es inevitable la aparición de las nuevas tecnologías tanto en el coloreado como en la realización digital, que no ahoga la expresividad de unas obras que auguran altos horizontes para la ilustración.



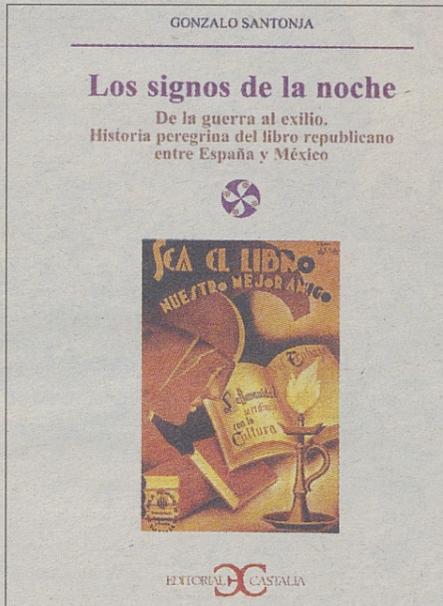
Infografía y acuarela de Enrique Jiménez Beneite, para '¿Te acuerdas de mí?'.

Libros

LIBRO ABIERTO

Los libros del exilio

'Los signos de la noche (De la guerra al exilio. Historia peregrina del libro republicano entre España y México)' Autor: Gonzalo Santonja Editorial: Castalia. Madrid, 2003. 232 páginas.



Nos vamos ya a América. Allí nos esperan otros trabajos». Con estas palabras de los integrantes del grupo Noctambulancia (Aurelio Romero, José Campos, Antonio de Lezama, Pablo de la Fuente, Julio Romeo, Edmundo Barbero, Antonio Aparicio y el dibujante Santiago Ontañón), en el último número español del semanario *Luna*, puede resumirse el empeño de escritores, editores e impresores de la República que dieron continuidad en el exilio americano a un tiempo de sueños libertarios tan marcado por la literatura como por la tragedia. Madrid acababa de caer en manos de Franco y el pequeño grupo de intelectuales se refugiaba en la Embajada de Chile, en visperas de su salida de España.

Este poco conocido episodio forma parte, junto con otros ejemplos notables, como los de Altolaguirre en Cuba, Bergamín y Rafael Giménez Siles en Méjico, o los diarios de a bordo, ciclostilados, de los exiliados en los barcos *Siania*, *Ipanema* y *Mexique*, de todo un mundo intelectual que rescata de la memoria Gonzalo Santonja en *Los signos de la noche*, un paso más en la profundización del mundo del exilio español, que ocupa una buena parte de su obra ensayística, merecedora de premios como el Ortega y Gasset o el Nacional. El afán investigador y la rica prosa de este escritor prolífico se unen de nuevo para ofrecernos un panorama tan evocador como revelador de una parte esencial y todavía escasamente reconocida de nuestra historia literaria.

CARLOS AGANZO

CRÍTICA

Luna llena

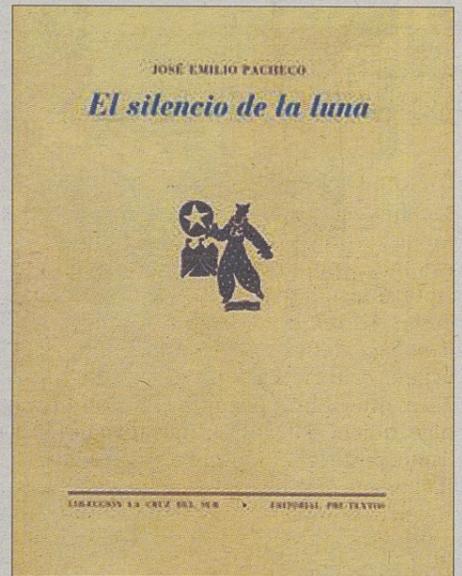
'El silencio de la luna' Autor: José Emilio Pacheco Editorial: Pre-Textos Valencia, 2003

La difusión de la literatura mexicana en España está aumentando paulatinamente, gracias al impulso de la 'nueva narrativa' que está surgiendo, sobre todo, en el Norte del país hermano.

Jóvenes autores que han conseguido romper las barreras del localismo que les rodeaba están editando sus obras con firmas españolas de prestigio; así es en el caso de Antonio Parra (1965), -*Nostalgia de la sombra*, Planeta- o Luis Humberto Crosthwaite (1962), -*Estrella de la calle sexta*, Tusquets-. No podemos decir lo mismo del ámbito de la lírica, donde, salvo contadas excepciones, la poesía mexicana encuentra su principal referente, en la ingente obra de Octavio Paz, o en reediciones de poetas españoles que, tras el exilio, hallaron cobijo en suelo mexicano, como el madrileño Enrique de Rivas o el valenciano Tomás Segovia.

Por ello debemos celebrar la aparición del nuevo poemario de José Emilio Pacheco (Ciudad de México, 1939), *El silencio de la luna*. Narrador, antólogo de la poesía mexicana de este siglo y del pasado, traductor de Eliot, Tennessee Williams, Wilde..., profesor de Literatura Hispanoamericana en Maryland, galardonado con el premio Malcolm Lowry por su trayectoria en el campo del ensayo literario, Premio Nacional de Literatura..., la obra de este polifacético escritor no para de crecer, humana y emocionante.

La transparente intención de José Emilio Pacheco, recuerda al primer volumen del citado Octavio Paz, *Luna silvestre* (1933), donde lo esencial estaba dominado por el deseo del poeta de fundirse a través de la palabra, huyendo del artificio y las concreciones externas. «...Las palabras demuestran estar hechas / de la esencia del mundo y la poesía», anota Pacheco en su poema «Tierra de nadie». Y esta voluntad esclarecedora predomina a lo largo y ancho de estas páginas. Dividido en cuatro apartados, son los dos centrales los que alcanzan una mayor temperatura poética. En el segundo, «A largo plazo», surgen momentos irónicos junto a otros extremadamente sutiles: «Partir, extraño verbo con dos puntas hirientes, / lanzas que afilan la separación, la desesperada / tarea de desunir el desenlace». No es fácil ese juego



de contrarios que propone el autor: humor/sensibilidad/, tragedia/celebración, música/silencio..., y, sin embargo, la elegante sobriedad que sus versos destilan, le permite salir victorioso de la apuesta. El «universal» paso del tiempo, la vigencia de cuanto somos y de cuanto nos rodea, se hace hermosísimo canto en la tercera parte, «Sobre las olas» y en concreto, en el poema «Las hojas»: «¿Qué significan esas hojas muertas, / bronce fundido en la lluvia que arrastra el año / por el río del otoño? / No significan: son. / Les basta ser y acabarse».

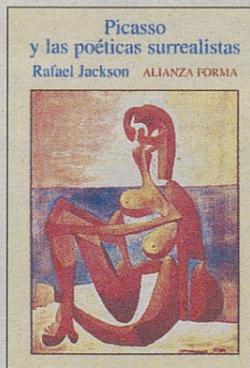
Con un versolibrismo notorio, el ritmo se diluye para dejar paso a un mensaje preciso y confesional. Ese deseo clarificador, nos llega de nuevo a través de esos mencionados contrastes, que ahora se tornan pretérito/presente/ -¿futuro?-, y que no son sino las dudas y miedos que atraviesan la luna llena del alma humana. Temores que, a veces, tan sólo encuentran respuesta en nuestra inevitable fugacidad: «Subo al tren del pasado. / Me conduce / al sitio en que se borra la memoria. / Los puentes son abismos. / Cada túnel / desemboca en la edad de las cavernas. / Desde el furgón de cola veo la vida. / Me dice adiós. / Y allá a lo lejos se va quedando solita».

JORGE DE ARCO

NOVEDADES

Picasso y las poéticas

Autor: Rafael Jackson Editorial: Alianza Madrid, 2003. 316 páginas Finalista del Premio Herralde 2003



Nadie ignora que Pablo Picasso estuvo en el centro del panorama artístico del siglo XX y que ejerció una influencia enorme en las vanguardias. Si bien esta premisa es universalmente aceptada, aún existen reservas al evaluar su papel como articulador de un universo visual surrealista. En el presente estudio se analiza su producción plástica y literaria lejos de las interpretaciones autobiográficas al uso, y apostando por la contextualización de sus metáforas en el universo de referencias *high & low* surrealista. Rafael Jackson indaga en la evolución de Picasso desde un repertorio basado en las formas zoológicas y botánicas, con *La danza* (1925) como punto de arranque.

En este libro, que forma trilogía (y la culmina) con *El asombro y la niebla* y *Certeza*, el autor sigue fiel a la tierra, a la vida de aquí, pero no esclavo, sino que se levanta con el vuelo del sueño hacia la luz, hacia la eternidad que espera con certeza y que ya ve esplendor por doquier. Como toda la poesía del autor, este poemario es vivencial, transmite un mensaje de esperanza indefectible sobre el destino del hombre y transfigura la realidad ele-

Sueño primero, resplandor aún

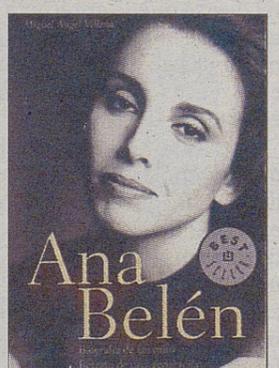
Autor: Marcos Rincón Editorial: Biblioteca de Autores Cristianos (BAC) Madrid, 2003. 90 páginas



vándola a su estado final, viendo la belleza y el germen de nuestra plenitud -ocultos tras la niebla del dolor- nutriendo y dando luminosidad a esta vida. El prólogo de la obra ha sido realizado por el abulense Luis García Ares.

Ana Belén

Autor: Miguel Ángel Villena Editorial: DeBolsillo Barcelona, 2003. 191 págs



Desde que a los once años ganó un concurso radiofónico para debutantes, la trayectoria de Ana Belén ha llenado la música, el cine, el teatro y la televisión en España durante décadas. Cantante y actriz a un tiempo, aquella Mari Pili Cuesta del barrio madrileño de Lavapiés, aquella niña prodigio, se ha convertido con el paso del tiempo en uno de los mitos indiscutibles de la cultura española. Esta biografía desvela los secretos perso-

nales y profesionales que han permitido a esta incansable artista mantenerse en la cumbre y encarar su madurez con multitud de proyectos. Pero su vida sirve también como espejo de los inmensos cambios que vivió nuestro país en el último siglo.

CRÍTICA

Males modernos

'Me temo lo peor'

Autor: Manuel Hidalgo
Editorial: Aguilar
195 páginas

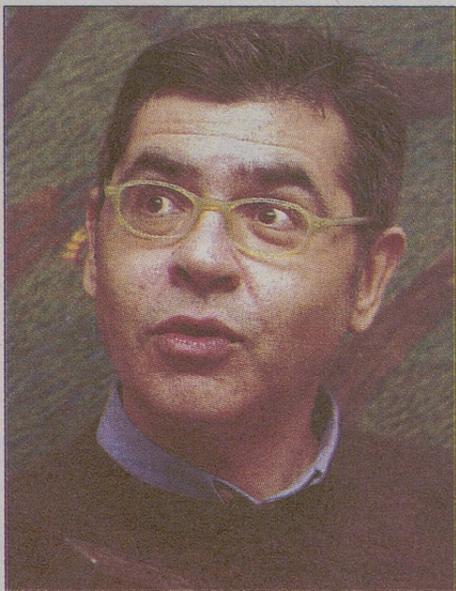
En bastantes ocasiones las obras secundarias de muchos escritores alcanzan a tener un interés mayor que el previsto inicialmente por sus autores, obsesionados por lo general en la consecución de una «obra magna» que, siguiendo las estelas de *Los hermanos Karamazov*, *Madame Bovary* o *La montaña mágica*, tratan desesperadamente de cimentar su fama en un único y genial libro.

No es este último, por suerte, el caso de Manuel Hidalgo, quien, al llegar a la narrativa desde el periodismo, porta la sabiduría de quien conoce la dificultad exacta del oficio de escribir por un lado y la fragilidad inevitable de toda egolatría literaria por otro. Desde esa posición realista, tan realista como sanamente escéptica e irónica, Hidalgo ha ido construyendo una obra varia, en general sólida y cierta, con páginas tan singulares y atractivas como las de *El hombre malo estaba allí*, o incluso las de la primeriza y seductora *Azucena, que juega al tenis*.

Ahora, con la madurez que dan la edad y el laboreo, nos ofrece un nuevo volumen, *Me temo lo peor*, dedicado a una de sus fijaciones literarias: las fobias, manías, aprensiones e hipersensibilidades que a veces desembocan en ese rapto integral de lucidez -sí, han leído bien, de lucidez- que hemos dado en llamar hipocondría.

En *Me temo lo peor* Manuel Hidalgo brinda dos entregas diferentes: una elaborada con estampas enhebradas del vivir cotidiano, pura narrativa directa, plena de frescura y espontaneidad, y otra, con cierto afán reflexivo, donde se indaga en las causas y derivaciones de la propia autobiografía hipocondríaca. Si la primera es tan divertida como deudora de la ironía a la británica, bajo la denominación común de *Síntomas extraños en las ingles*, la segunda se asoma con buen pulso al linderó de lo medido y felizmente sarcástico, con el sugerente marbete de *Mohínes de perro perdido*.

El autor, vuelto personaje central en los párrafos de su obra, destila a través de ellos sus pánicos, aprensiones nunca domeñadas, e inacabables temores físicos -y aún psíquicos-. Pero lo hace de una forma tan real, a medio camino entre lo ridículamente dramático y lo esperpéntico sin premeditación, que el lector no puede por menos que verse



reflejado en algún momento, con regocijo e inconsciente preocupación, en ciertos de esos párrafos.

Es verdad que la hipocondría parecer ser una enfermedad 'moderna' por excelencia, pero no es menos real que el excesivo temor del hombre ante la enfermedad, o ante las presuntas e imaginarias dolencias, resulta algo tan antiguo como nuestra civilización, basada, esencialmente, en el deseo de encontrar antídotos contra todos los males y cobijos contra todas las tormentas. Ilusión estúpida la que guía tales objetivos.

En consecuencia, cualquier persona inteligente es, o ha sido alguna vez, en mayor o menor medida, hipocondríaca... ¿acaso no hay razones suficientes cada día y en la mayoría de los lugares para serlo? Confíesen y reconozcan que sí. Y si no preguntente, por ejemplo, a su señora (o viceversa). Ella (o él) les dirá con toda seguridad algunas cosas increíbles e insospechadas sobre el comportamiento seguido en ocasiones por usted, querido lector, ante el peligro de contraer y sufrir cualquier enfermedad. Atrévase. Y luego, relea, despacio y a cubierto, *Me temo lo peor*. Ese será, en realidad, su único antídoto.

JUAN MANUEL GONZÁLEZ

LOS MÁS VENDIDOS

FICCIÓN

Título	Autor	Editorial
1 El hombre sonriente	Henning Mankell	Tusquets
2 La odisea de los diez mil	M. Curtis Ford	Grijalbo
3 El origen perdido	Matilde Asensi	Planeta
4 El caballero del jubón amarillo	Arturo Pérez Reverte	Alfaguara
5 El porvenir de mi pasado	Mario Benedetti	Alfaguara
6 El origen perdido	Matilde Asensi	Planeta
7 Cuentos del lejano oeste	Luciano G. Egido	Tusquets
8 El amante albanés	Susana Fortes	Planeta
9 Las amigas imperfectas	Luis del Val	Algaida
10 El librero de Kabul	Asne Seiderstad	Maeva

NO FICCIÓN

Título	Autor	Editorial
1 Es fácil dejar de fumar si...	Allen Carr	Espasa
2 El testamento de Berruguete	E. Rodríguez Almeida	Caja de Ávila
3 Contra la mentira	Pío Moa	LibrosLibres
4 Isabel la Católica	Manuel F. Álvarez	Espasa
5 Patrimonio de la Humanidad	Varios	Alba Estudio
6 Los mongoles en Bagdad	Jose Luis Sampedro	Destino
7 Pequeño manual de madres...	G. Martín Garzo	RqueR
8 Nixon. La arrogancia del poder	Anthony Summers	Península
9 Setas en Castilla y León	Varios	Varios
10 Comer para correr	Eugenio del Toma	Alianza

POESÍA

Título	Autor	Editorial
1 Poesía en Ávila	Varios	Caja de Ávila
2 Los poemas póstumos	Paul Celan	Trotta
3 El ala en la meseta	Varios	Calamo
4 Chile en el corazón	Varios	Capaz
5 50 poemas del milenio		Nuevas Ediciones
6 Inventario III	Mario Benedetti	Visor
7 Trama de niebla	Felipe Benítez Reyes	Tusquets
8 Centuria	Varios	Visor
9 Material reservado	J. M. Muñoz Quirós	Visor
10 El ombligo de Venus	José Gallego López	

INFANTIL Y JUVENIL

Título	Autor	Editorial
1 Mi años de cuentos		Edelvives
2 Grandes autores para niños		Susaeta
3 Shadowmancer	G.P. Taylor	Alfaguara
4 El fantasma anidó bajo el alero	Emilio Pascual	Anaya
5 El pequeño vampiro	Sommer-Budenburg	Alfaguara
6 Mi primer libro de ópera	Sierra i Fabra	Diagonal
7 Buscando a Nemo	Disney	Gaviota
8 El sueño verdadero	Vicente Gallego	Visor
9 Manolito tiene un secreto	Elvira Lindo	Alfaguara
10 Historias de ratones	Arnold Lobel	Kalandraka

Información facilitada por Librería Senén

DESDE LA LIBRERÍA

Antología de la poesía macabra

Edición: Joaquín Palacios Albiñana
Editorial: Valdemar
Madrid, 2003. 267 páginas

Joaquín Palacios Albiñana (Valdemoro, 1926) lector y coleccionista consumado, ha formado una envidiable biblioteca, principalmente compuesta por raros, curiosos y extravagantes de la literatura universal, en ella ocupa un privilegiado lugar el género fantástico. En colaboración con su hijo Jesús, escritor y crítico de cine, ha seleccionado las obras que componen esta *Antología de la poesía macabra española e hispanoamericana*, que viene a llenar un espacio vacío y apenas explorado en nuestro país, como es la poesía funeraria o macabra.

La tradición literaria de género fantástico y terrorífico no se encuentra en la prosa, sino en la lírica, a la que bien podríamos llamar poesía negra. Mediante un asombroso despliegue de todo tipo de criaturas sobrenaturales, aparecidos o sucesos terroríficos, desarrolla un universo fantástico y macabro que raramente encontraremos en la novela o en el relato. Esta poesía se desarrolla con una oscura energía en este fascinante universo plagado de tumbas, espectros, cementerios, hadas, profecías de muerte o lamentos del Más Allá.

El amor y la muerte -grandes hechos de nuestra existencia- son temas recurrentes de la singular sensibilidad del poeta, que impulsado por la desesperación, el pesimismo o su bajo estado anímico contribuyen a la creación de unos versos que se meten en nuestra mente para no ser olvidados jamás; composiciones en las que predomina el ambien-

te sombrío, la atmósfera lúgubre, la desesperanza y la melancolía o los tintes pesimistas que se recrean en una escenificación trágica.

Gustavo Adolfo Bécquer, recordado para siempre por sus *Rimas* y *Leyendas*; Espronceda y la más famosa de sus composiciones, *El estudiante de Salamanca*; José Zorrilla, de quien cada noviembre recordamos su gran drama *Don Juan Tenorio*; Rosalía Castro, notable figura del romanticismo español; Valle-Inclán, posiblemente el personaje más representativo de la generación del 98; Alfonsina Storni, mujer valiente y sensible creadora de una obra de profunda calidad poética, a la que su obsesión por la muerte la llevo a suicidarse en Mar del Plata; Manuel Machado y su hermano Antonio, uno de los más grandes poetas españoles de todos los tiempos; Horacio Quiroga, cuyos cuentos pueden compararse con los del gran E. Allan Poe; Juan Ra-

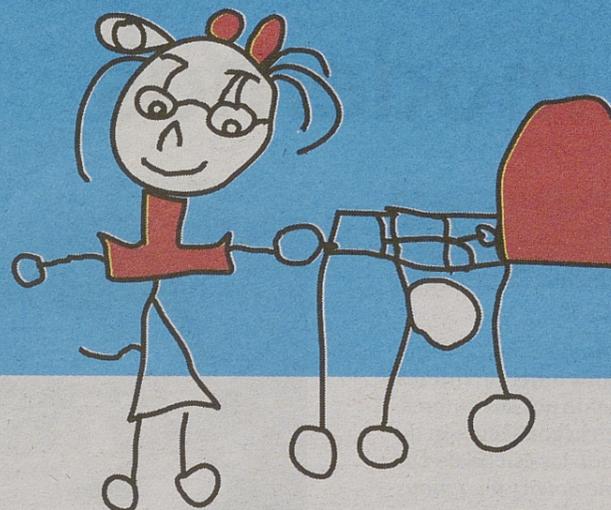
món Jiménez, Premio Nobel de Literatura en 1956, es considerado junto a Antonio Machado como uno de los grandes maestros de la poesía española, o Rubén Darío, son algunos de los autores imprescindibles, no solo en ésta, sino en cualquier otra antología, sea de la índole que sea, pues su obra es tan amplia como diversa. Pero hay otros autores menos célebres, olvidados o desconocidos, de los que raramente encontraremos poco más que fechas y nombres desgraciadamente poco sonoros, nos presentan algunas de sus más significativas composiciones.

Pero esta antología no estaría completa sin la aportación de su antólogo. Incluye pues, como justo colofón, dos magníficos poemas escritos por él, cuya única pretensión es la de estrechar al lector, *Los herederos* y *Grito de lechuza*, que en su día fueron publicados por El Grito, publicación que viera los prime-

ANTOLOGÍA DE LA POESÍA MACABRA
ESPAÑOLA E HISPANOAMERICANA

ros pasos de lo que ahora se ha convertido finalmente en esta *Antología de la poesía macabra española e hispanoamericana*, compuesta principalmente por versos de un claro corte funerario, lúgubre o mortuario.

SENÉN PÉREZ



Teatro Infantil

HORARIO
12:00 h

LUGAR
Teatro Caja de Ávila

Avda. de la Juventud, 4
Ávila

VENTA DE ENTRADAS
Oficina Principal de
Caja de Ávila

PRECIO
1 €

Recaudación a beneficio
de obras sociales
para la infancia

www.cajadeavila.es
www.obrasocialcajadeavila.es

17 de enero
JULIETA Y ROMEO

24 de enero
A CUATRO PATAS

31 de enero
SPLASH

7 de febrero
DRAGONCIO

14 de febrero
LA NIÑA Y LA LUNA

21 de febrero
WILLY

28 de febrero
GULLIVER

6 de marzo
EL PALADÍN DE FRANCIA

13 de marzo
Y LOS SUEÑOS,
SUEÑOS SON...

27 de marzo
MIS AMIGOS, YO
Y OTROS DEMONIOS

Caja de Ávila de Comunicación de Caja de Ávila DT17/2003

Invierno cultural Caja de Ávila 2004

Caja de Ávila